

今天是我們最後一次上課，我們預備把這學期上的東西做一個總結，那我們預備了一個 **review sheet**，那這是今天的一個參考也是我們期末考一些重要的 **concepts**，對我來說上完這們課一個簡單的，想要知道的就是你們對英文的語法，對語言，對語言的結構，有沒有更輕切一點，有沒有覺得作為 **English major** 你的信心又更強一點，上完一整個學期有沒有這樣子的一點點收穫，今天我們要討論一些主題，那我昨天問助教，到底你們在助教課都問了什麼問題，那助教提到被，被動是語言一個最大的疑問，中文的被動句跟英文的被動句有什麼不一樣？所以今天我們先花一點時間看一下被動這個句式，你們還有上次我們討論的那個 **sheet**？就是我們做 **project** 的那張，如果有的話請拿出來，應該是上上禮拜，我們在討論被動的時候，如果有的話請你拿出來，因為我們今天會針對討論被動的這個 **sheet** 做一個簡單的說明，在看那張之前，我預備了一個投影片，請大家先看一下被在中文裡面的用法，你們上次做完那個作業之後，應該至少知道英文的 **passive sentence** 跟中文的被字句不完全等同，這個結論有了，所以中文的被字句不等於英文的被動句，英文的被動句不於中文的被字句，一個我們叫 **bei construction**，英文的我們教 **passive sentence**，不同在哪裡，我們來看一下，你可以說我打開了門，你看打開跟開字這兩個有什麼不一樣？我打開了門跟我開門，你翻譯成英文都是 **open**，可是再中文就是不一樣阿，一個是什麼？**VR** 的結構還記得我們講 **VR** 媽？打然後開，另外一個開到底是動作

來還是狀態？我們來看一下囉，所以你可以說我打開了門，沒問題主動句，我開了門可不可以，然後呢？換門作主詞，門打開了，可不可以？門開了，可不可以，那換成被呢？換成背後我們來看看，門被開了，怪怪的，門被打開了，怎麼樣？還好，門被我開了根門被開了，好像門被我開了比較好一點，再來門被我打開了，**fine**，那這個不同到底在哪裡？你如果把這個用法換成把字句，試試看，中文的被跟把有一些共通，你如果不相信的話你現在全部都把它換成把，我打開了換我開了，把被換成把，因該是我把門，順序不能這樣子，我把門開了，可不可以？怪怪的，我把門打開了，可不可以？把跟被居然有一樣的，意思就是，打開可以有被，也可以有把字句，可是開就是不行，既不能有倍也不能有把，這個是我們上次沒有討論到的，所以我現在先提，那你發現把跟被有什麼共通性？我們定義過把字句，我們花了很多時間談把，把是 **highly transitive**，非常高的及物性，重點是後面的受詞一定受到影響，而且有一個很清楚的影響的程度，影響的 **boundary** 還記不記得媽？那居然被跟他有類似的，所以你知道語言學家研究東西就是像這樣，這兩個有相同的語法表現，那在他們相同的語法表現有什麼相同的語意內涵或特徵？或者同樣的語意特性，所以這邊你就看到，被字句他也似乎對後面這個受詞受影響的程度有某種清楚的標記，在這點上她跟把很像，你把它當作是 **disposal**，就是 **somehow** 你知道那個受詞是被 **dispose** 的，**dispose** 就是被處置的，處置到某種程度，那從我們這本書裡面我們用的詞是什麼？**affectedness** 還記不記得？所以很清楚的，受詞是

有 **affectedness** 的，那你說開為什麼不行，我開他是一個狀態性的，什麼東西開著，開了，他比較像是狀態性的，那狀態性的就不能對後面的東西做出很大的影響，還記不記得？所以這個部份讓我們看到，把跟被相同的地方就是，他們同時都標記受詞的受影響性，清楚的受影響性，那我們在看下面，被字句我們剛剛已經看到他的影響性，所以我們可以對他做一個定義，這一類的 **object** 呢？他都有有一個 **direct object noun phrase** 來當作主詞，本來是一個受詞，然後這個東西或者是這個的人的 **things of person** 是怎麼樣，**affected by the action of the verb**，**the action** 是在 **sentence final position**，把字句也是這樣，我把他打，所以都是 **verb final**，那受影響的東西我們都不在前面講，上次我請你們做的這個作業當中，有幾個句子是你會用被去翻譯的，有一些句子是你不會用被去翻譯的，那些句子你會用被去翻譯？如果你們有上次的講義，哪些句子你比較會用被去翻譯？他被打了，某人被捕了，他被殺了，誰被槍殺了，誰被陷害了，我們從小學忠臣被奸臣陷害，這些好像都可以用，還有什麼？他被炒魷魚了，他被搶了，他被偷了，昨天我們社區被偷了，這些都很自然的，如果你在去看更早一點的文獻，你去看明清時代的小說，或是更早看世說新語，我們發現被字句的使用通常都是跟某種不幸的事情有關，因為他強調受詞被影響，那通常你被影響，你被影響的事情通常都是受害者，所以被在中文裏面出現的情況最典型的都是一些不幸的事，你不喜歡的事，你不願意的事，你不樂見的事合用，水餃被吃完了，那怎麼去證明？剛剛我給的例子很明顯，被打被殺被搶，可是

有些動詞你看起來好像是中性的，比方哪些動詞？像看見阿，聽見阿，這種 perception 跟 cognition 的動詞，照理說他是中性的，可是你試試看把被進去以後，他的語意到底是什麼？你說他被人家看見了，我看見她，這個很正常，可是昨天我們被人家看見了，昨天他們說話被聽見了，所以最近不是狗仔隊被拍照了，了解我在講什麼媽？被拍照照理說在英文裡面，he was taken a picture，這很好阿沒什麼事，he was seen，he was heard，所以媽媽跟你講話，你說你聽見了，這是好事阿，可是當你說被看見了，被聽見了，被拍了，很奇怪，好的還是不好的，這就是這邊要講的，the message carried by the passive sentence is used to express something unfortunate，那這個 unfortunate 通常是人不太願意的，所以被偷拍，那如果中文的被是有這種 unfortunate 的語意，今天未什麼很多的被不是這樣呢？想想看我可以說馬英九被選為中華民國總統，誰被提名為考試院長，他被選上班長，這不是很好的事媽？所以你們上次的討論不是有 someone was elected or nominated，這不是好事媽？受英文影響，這些型式是從哪裡來的，很多西方文化思想透過語言進入，我們真的是被影響的，就是在我們翻譯很多名著的時候，英文裡面很多被動句，很多時候就被翻為中文的被字句，這樣瞭解媽？的確是受到英文的影響，所以趙元任先生在 1968 年的時候他就發現這個情況，他就說這些東西很多時候都是叫作 translateese，什麼叫 translateese，chinese，japanese，那些 nese 當作 language 的話就叫 translateese，他被選為十大傑出青年，羅素的書已經被他翻譯成中文，被翻譯 was translated，被選為 was

elected，都是西方的概念透過英文，透過翻譯著作，進入中文裡面，然後我們就越用越習慣，所以今天很多我們不用被的，我們現在用都覺得還好，所以這兩個部分加上我剛剛講的 affectedness，所以這是我們剛剛講的 disposal，所以被 construction also expresses affectedness as the same manner of 把 constructions，所以你不能說李四被他恨，你說李四被他恨就像你說，我把李四恨，這樣瞭解囉，可是你可以說我把李四恨之入骨，恨之入骨就可以了，同樣的被你可以說，李四被他恨之入骨，而這個可以，所以差了一個 boundary，差了一個 extend，差了一個清楚的 result，這些字就都可以了，所以李四被他恨不行，李四被他恨之入骨就可以，他被孩子氣了怪怪的，可是如果你說他被氣死了，氣昏了，這就好了，所以在這點上她跟把字句很像，強調一個很清楚的 boundary of affectedness，這樣可以嗎？所以我們已經講了三點了，所以最後一點呢，我們要強調英文的 passive does not correspond to the bei construction in chinese，所以你不要看到英文的 passive voice 就翻譯成被，這就是上次作業的目的，你有作業嗎？我們來唸幾個句子，it is found that stand cell transplantation....，你會說被發現嗎？他被發現？不會吧，你怎麼說 it is assumed，你不會說被假設，當然很多人也開始這樣用，可是簡單一點直接一點，你可以說據稱，據假設，我們會用據，我們不會用被字句，那第二組是 he is nominated，he is elected，這個我們會用被，第三個是 a good student is expected to his or her homework，有沒有？這裡的英文的被動 expressive，你也不會說學生被要求，下面 she is said to be a

witch，他被說成，他被說是，也怪怪的，she is thought to be a responsible women，他被想成，這也很奇怪，所以想這些比較是狀態性的，中文就不會用被因為沒有強調，這個人沒有 affectedness，she is said to be a witch，對他來說沒有 affectedness，所以這種狀態性的動詞，不會造成影響的，很明顯的影響改變的，就不會用被動句，那 he is fired，he is freed，he is laid off，你看跟西方觀念比較接近的，他被開除，他被解雇，他被炒魷魚，他被資遣，這些都還可以，可是 he is freed from the prison，也有人這樣講，可是他出獄了，然後 the car is parked in the parking lot，車資被停在停車場？還是車子停在停車場，車子提在停車場，那這些是怎麼回事？明明英文都是被動句阿？那到了中文就變成車子停在停車場？為什麼？所以英文的 passive does not correspond to the bei construction，the book was published，那本書出版了，你會不會說那本書已經被出版了？就畫蛇添足，你的包裹收到了，你的包裹被收到了，it was reveived，有人發現，據說有人說，他說的話人人都懂，his words were understood，我們應該把英文的放出來大家才能做對應，那你不會說他說的話被人人都懂，原因在哪裡？這是我們今天講 bei 字句的最後一個 issue，如果你能夠回答，就表示你被字句真的學通了，我們之前講中文跟英文一個 basic 的不同就在這裡展現出來，什麼不同？你們都有答案，topicality，在一開始我們就講中文的語言特色是 discourse-oriented，是 topic comment，topic chain，還記得嗎？你有一個 topic，然後你後面有很多小句都是 about the topic，你們掇果還記得我給你們的那個

example，竹塹玻璃工藝博物館，在網路上你們都可以回去看，那一整段是一句話，他的第一個逗點前面就只是一個名詞叫做竹塹玻璃工藝博物館，然後後面建於幾年，曾經為什麼又為什麼？然後其建築功能怎麼樣怎麼樣？那就是中文的特色，意思就是這類的語言，他的 topic 跟他的 sentence 是可以分開來的，那對這些話或這些句子來說，基本上書就是我的一個 topic，然後我給一個 comment 已經出版了，所以中文允許這種句式是因為它是主題式的溝通，而不是主語式的溝通，英文是 sentence-oriented，所以每一個句子裡面要有很清楚的 subject-verb，那就是因為中文有 topic comment 的這種 sentence structure，所以報紙，報紙怎麼樣？出版了，花，怎麼樣？澆水了，他的話，大家都聽懂了，非常好表示你們都有學通，我們對中文的被字句到這邊做一個結論，所以中文的被字句，第一有 unfortunate 的語意，那有的時候我們發現他沒有 unfortunate 的語意，我們發現它是受到英文的影響，一種 translatese 的現象，那我們也越來越能接受了，所以的確中文裡面的被字句用法是越來越廣的，他在 undergo 一個 change，然後我們提到能夠用被動句的，跟把有相同的特性，就是有很清楚的 affectedness，那狀態動詞不能放進去，因為狀態動詞不會造成改變，那再來就是因為中文的特性，topic comment 這種句式的特性，所以很多在英文裡面用被動表達的，在中文裡面用 topic comment 的句式就不用被了，報紙送了，書出版了，就是這種，門開了，那今天我們用這個主題做一個結束，希望你們能得到一點小小的 insight，你看到語言當中有很多我們以為類似的東西，我們

過去學文法的時候可能沒有學清楚的，你仔細去比較才會發現語言詞彙化的範疇是不一樣的，每一個語言裡面很多東西是不能完全對等的，因為每個語言就是有他自己的一個個性，回到我一開始講的主題，認識一個語言，去 study 一個語言，就像認識一個人一樣，他有他的個性，他有他的 uniqueness，那中文有他的 uniqueness，跟英文當然不一樣，他們就是 unique 的 language variety，那學語言你要學通，就是要到這個地步，你能夠看到這個基本的特性，那這個基本的特性會呈現在文法的各個地方，所以被動句是一個例子，英文的被動句不等於中文的被，那原因是什麼？我們剛剛已經看到，就是跟他原先那些基本的 properties 有關，好那下面還有一個問題，英文裡面不可以有 because...so....，是不是也是一樣，我們從小學的規則就知道，為什麼中文裡面可以有因為...所以....，因為中文是一個 topic comment 的句型，我並沒有主從之分，我只有 topic comment，我主題確定之後，我後面的一切都是 about the topic，我們就是 chaining，都一樣沒有主從之分，沒有哪一個比較重要，我們彼此 chained 在一起，那英文是主從分明的語言，那他就不能 because...so...，因為你加了 because 他就變附屬子句，你又加 so 他又變附屬字句，你就變成有兩個附屬字句，那你一個句子裡面主要的在哪裡？所以你不管怎麼寫英文句子你一定要有一個 main clause，這個 main clause 的定義就是它可以 independently exist，again 這一個規則是不是又跟英文基本的個性有關，至少你們現在了解英文的個性，我相信你們在往後的學習中，往後的工作中，相信你們會對英文越來越有感覺，那我們這堂課

就沒有白費了，有沒有問題？關於英文文法的任何的一個問題，你們沒問題就換我問你們了，真的沒有？如果你們沒有問題，就換我問你們，因為上次有一個同學問我，我們上次不是在講 **relative clause** 媽，就是在講 **who**，**which**，**that** 的關係，那我們都學到一個規則就是 **which** 跟 **who** 是可以用 **that** 來代替的，但是這種代替的關係就是你必須要小心的，他可以完全代替媽？它可以完全等同媽？如果他明明是兩個不同的形式，為什麼它可以完全等同？所以下課的時候有一個同學問我說，我們國中學過一個規則，那個規則告訴我們說如果前面有 **only** 或者是 **the first**，**the second**，**he is the first one**，你後面就要用 **that**，有沒有背過這個規則？**he is the only one that came to the class**，**he is the only one that answer the questions**，會到我們這堂課的求問精神，我們對很多文法規則都不太信任，我們都要問 **why**？你會不會想要 **curious** 知道 **why**？為什麼有這個規則為什麼一定要用 **that**？這個跟我們上次講說 **coma** 後面不能用 **that** 是息息相關的，我們先不要管這個規則，我們先來看看這個句子，請問如果我今天說，**he is the only one that went to the party**，fine，我們學的規則，那如果我說 **he is the only who went to the party**，請問下面這個句子有沒有錯？**he is the only one who went to the party** 我問我們家的孩子，他們說這有什麼問題？基本上他的文法沒有錯，可是語意上有不同，不同在哪裡？這跟我們上次提到說 **coma** 後面不能用 **that** 是一樣的，我們今天回憶一下，限定子句，沒問題，非限定子句就是加 **coma** 的，不能用 **that** 為什麼？因為我們說過非限定，顧名思義他是非限定，也就是

那個非限定的子句內是補充說明，而且很多時候他不是你要 assert 的重點，他是背景，他不是你的 assertion，可是想想 that 子句，你所有用過的 that 子句，I think that，he thought that，重點在哪裡，I have an idea that，he claims that，所以你了解了嗎？所以 that 後面你看到的都是我的 assert，我真正的 assertion，其實是在 that 子句裡面，所以 that 給的是 the asserted information，所以他就不能用為非限定，這就是我上次講到的，that 就是在執行 that 的功能，帶一個後面的 proposition，這樣你竟了解位蛇麼會有一個規則，那個規則其實不是死的，那個規則只是告訴你，當我要強調的時候，我強調 he is the only one，那 only one 什麼？後面才是我的 assertion，後面才是我真正的 asserted proposition，he is the only one that went to the party，了解嗎？那相對於 he is the only one who went to the party，這兩個不同在哪裡，你可想像一個情況，假設今天我們都知道，今天所有的人都沒來，只有一個人去了那個 party，你已經知道這是一個 given information，一個 old information，你會用哪個？比較會用下面這個，所以語言的規則是在使用的情境當中有一些互動的原則的，所以你已經知道的，我就不用再 assert，我就不用 assert as new information，he is the only one who went to the party，the one I told you，可是你完全不了解，你就會說 he is the only one that went to the party，了解嗎？那是後面我的 assertion，了解嗎？可是當你說 he is the first one，你後面才要給 information 的時候，你當然會 tend to use that，語意上面才 compatible，那像最高級呢？其實跟這個一樣，他還是在強調妳後面要

assert 的東西，所以就是你有很強的，還記得我們講 epistemic strength 媽？當你有很強的 assertion 的時候你用 that，才能夠呼應，因為後面的東西就是你要 assert，he is the first one，he is the last one，一樣的，first 跟 last 都是最高級，序數其實跟最高級有點類似，你之所以會說地一第二，其實是比較，所以他們跟比較級有類似的，其實是通的，那我們接下來看一下 reference and definiteness，我們來看一下什麼叫 referring 什麼叫 non-referring？reference 不等於 existence，然後 the universe of discourse 不等於 real world，我可以 establish 一個 discourse 然後在這個 discourse 裡面，我可以在 refer 到不同的 participants，那我們特別對 referring 跟 non-referring 裡面用單數的用法，還記得媽？Richard wanted to marry women，當他用 future projection 的時候，他的可能性很多，所以你在想想看中文的名詞，基本上我們怎麼用都好，英文裡面如果是單數的名詞，單數可數的名詞，我就一定要有標記，那為什麼？很簡單的，既然是單數就表示你已經把它個體化了，既然是個體化，你就會 concern，個體化了以後他的 reference 是不是就重要了，所以單數的名詞為什麼會有 a 跟 the？這個規則背後的意義是什麼？這就是這堂課你們要學到的，這個的意義就是說一但你把一個名詞個體化，表示他的指涉性很重要，那他的指涉性重要就一定要表達在 a 跟 the 上面，你就一定要標記清楚，是我知妳知的那個 the person，還是我知你不知那個 a person，那指涉性到一個地步我乾脆用一個 marker，就是那一個，我不舒你也知道是哪一個，就是 the person，所以文法裡面有一個定冠詞的標記，他其實就是把我們

語用上的指涉性，很清楚的就用語法表示，一但我用 **the**，我就不用再去修飾她，如果大家還記得我們用一長串的名詞，從 **did you see a thing** 到 **did you see a man** 到 **did you see a man with red hat**，還記不記得？一長串的，就是要你們去明白原來 **the** 就是去標記已經清楚到不能再清楚了，我不用說你也知道了 **the man**，所以這就是 **definiteness**，所以我們對 **definiteness** 有一個定義，就是 **identifiable**，就是我知你也知，英文是對 **definite** 跟 **indefinite** 有 **grammaticalized**，可是對 **referring** 跟 **non-referring** 沒有 **grammaticalize**，所以 **a** 跟 **the** 還記得嗎？**a** 可以是 **referring** 也可以是 **non-referring**，下面第七章，**verbal complement**，我們提到動詞如過後面再帶一個動詞或事件做補語，通常會構成一個 **complex sentence**，那這個 **complex sentence** 既然是兩個事件，就牽涉到兩個事件之間緊密度的關係，這個指示提到兩個事件可以有不同的緊密度，反映在動詞還有其它時態上面，所以我們看到從最緊密的 **co-lexicalization** 一直到後面最分開的那個表，那個是在後面討論問題會有的，所以這邊沒有提出來，那提到緊密度呢，他的三個概念，在這邊很重要的，**co-temporal relation**，**co-temporality**，共時性，然後牽涉到主要動作主詞的 **intend**，**control** 跟 **agentivity**，我能不能對下面的事件有某種操控性，那第二個事件他本身有沒有抵抗性，然後第三個，共時共時之外還有共地，那最緊密的他同時具有共時與共地性，然後有完全的操控，那我們用 **make** 這個字做例子，還記不記得？我們用 **make** 跟 **cause** 來做一個對照，那 **event integration** 跟 **semantic bond**，這兩個是互為表裡的，越 **integrated**，在

語意上就越連結，就越有共時共地跟完全的 **control**，語法上它就更緊密，中間就不會有一些中差的東西，所以語法的形式直接表達了語意的關係，這個叫做 **isomorphic relationship**，那我們提到 **make** 跟中文的另讓使教，不太一樣，那我們剛剛也提到 **because** 跟 **so** 之所以不能夠合用的原因，剛剛也提到了，那這章裡面我們用很多動詞來作例子，還記得我們提到 **suggest**，**suggest** 的用法，從可以 **strong** 的 **manipulation** 到 **deontic modality** 再到 **epistemic modality** 的 **marking**，他展現了一個很完整的改變，只是 **agree** 的動詞她的表現就比較有受限，那有人問說為什麼 **suggest** 可以有四種用法，**agree** 只能有三種，那我的答案是，這就是慈會有趣的地方，每個詞彙就是有不同的語義，讓我們把下面的 **chapters** 複習完畢，第八章，**voice** 我們解釋過什麼是 **voice**，是你從誰的 **voice** 來發聲，就是你從誰的角度來發聲，就是我們提到 **active** 跟 **passive** 的不同，重點就再這三點，**de-transitivization**，所以你們看喔，當我們在探討被動的時候再我們的作業有一些句子，比方 **it is said**，我們如果不把它翻譯成中文的被字句，我們同時用的是什麼？我們不翻譯成被字句，可是我們用的是什麼？我們說有人說，或是據說，據稱，了解我的意思嗎？那你為什麼有人說，據說據稱，其實這些都是把說話的人隱藏起來了，所以即使你用的不是被字句，你用的其實是 **impersonal**，記不記得我們講過 **impersonal** 的句式，你用的句子其實還是 **de-transitivization** 的結果，這樣瞭解喔，所以 **impersonal subject**，課本裡面一再提到他跟被動句有相同的用意，相同的用意就是他們都是 **de-transitized**，他

們都是 agent 不重要的，那這三個，agent-demotion，promotion of non-agent，verbal stativization，這就是英文裡面被動句的特性，哪關於第三點，我跟助理其實有一個小小的討論，第三點他們說英文的被動句就變成是一個狀態性的陳述，他是一個狀態性的陳述，可是中文的被字句是這樣嗎？如果他跟把字句類似的話，可能他就不是狀態性的，因為把字句是 highly transitive，你強調的是 degree of affectedness，如果你強調 affectedness，他就不太可能是狀態性的，所以中文的被字句跟英文的被字句的確不一樣，我們並沒有把它完全的狀態化，下面呢？pragmatic function of passive，就是從 perspective 從 topicality 來看，這兩點我們以前也提過，如果你談論的是狗，如果你要繼續下去，你可能就會用被動句，如果他是被貓追的話，下面 semantic functions of passive voice，這個就是其實就講到面的三點，agent demotion，promotion of non-agent and verbal stativization，還有最後一個 passive voice 跟中文的被字句的比較，我們剛剛已經講過了，那這邊還提到一個 middle voice，什麼是 middle voice，我們講過在主動跟被動中間的就是 middle，那 middle 我們講過的例子是什麼？the window broke，或者是 the book sells easily，也就是他的主詞明明是 patient 的腳色，可是他卻也沒有被動的 marketing，他放在主詞的位置，好像是主動的，可是他的主詞又不是 agent，the book sells easily，通常這種 middle voice，課本叫 potential middle，他不是 event，他沒有講出 event，他只是告訴你一個一般的情況，所以 middle voice 通常不是 event reporting，下面第九章，第八章有沒有問題？我

們化 了很多時間在講被動，因為這的確是每個語言都有的，很有意思的變體，有沒有人有興趣知道為什麼中文的被動句是用被這個字？就像我們說為什麼把字句是用把這個字？對語言有興趣的人就是要去研究這個，為什麼我們用把？為什麼是把這個字？我有解釋過了。把想想看在古漢語裡面是什麼樣的用法，把酒話桑麻，把的意思就是拿著握著的意思，那你握著你個東西就是你緊緊的處置她，真的就是這樣子，所以我把什麼東西我就把它抓的死死的，對他做了一個很深的影響，他有一個改變，所以表示那個操控性很強，這樣瞭解嗎？把是操控的動詞，那被呢？被在古漢語是什麼？語言好玩就在這裡，他其實演進是有原因的是有道理的，為什麼用被？在古漢語裡面被是什麼意思？把本來是手把，然後名詞變動詞，被最早的用法也是名詞變動詞，棉被的被，然後當動子就是匹蓋，覆蓋，這樣瞭解嗎？所以當你一個東西覆蓋在上面，他是不是就承受了某種操控？他是被覆蓋的人，被 cover 的人，也就是被影響的人，這樣瞭解嗎？好像你是 under 一個 pressure，under 一個 force，所以哪個 under a coverage 就變成 under a force，under a change，第九張 relative clause，我們提到幾個概念，restrictive 跟 non-restrictive，這個我們已經講的很清楚了，還記得那個圖，到底有沒有在 single out 一個 subset，然後我們提到 anaphorical grounding，晚前去找先行詞的，我們也提到 cataphorical grounding，往後去找先行詞的，RRC，restrictive relative clause，with referring or non-referring head，這個我們都提過，RRC 可以有 non-referring head，NRRC 不能有 non-referring

head，那不能有的原因，我們上次也已經講過，不存在的東西，沒有指涉性的東西，你就沒有必要去補充說明，那下面 **that versus which who**，我們剛剛提的，**where**，課本沒有提，可是我們學文法的我們學過，**where** 基本上是 **at some place** 的意思，我們這邊好像有一張投影片，這是上次同學問的，所以我們來看看 **where** 怎麼用？**I went to the park, we ran into each other in the park**，那 **I went to the park in which we ran into each other**，所以 **where** 代替的其實是 **at which**，ok，**I went to the park where we ran into each other**，所以 **at which on which in which**，就是 **where**，那其實還有一些我們沒談，像 **whose**，當你提到 **this student whose father is my old friend**，那就是所有格的代替，所以基本上他跟代名詞是一樣的，你 **he** 跟 **his**，好這個部份，這個部份是第九章，有沒有問題？這些 **terms** 跟 **questions** 其實還是 **related** 到我提出來每一章的 **questions**，那我們其實一開始就把每一週的 **reading** 給大家，目的就是希望你們抓住重點，那這邊提到的 **relations**，就是這些問題的本身，哪每一個問題 **brief discuss the impact or three types of non-fact modality, irrealis modality, habitual modality**，跟 **nominal predicate**，他們都有共通的一些特性，在 **referential interpretation** 上面會造成什麼樣的影響，還記得嗎？他們有一個共通的特性，**irrealis modality** 後面帶的就可以是什麼？**non-referring** 的 **NP**，**habitual tense** 也是，他比較可以有付數或者是 **non-referring** 的，可是 **habitual** 也可以有 **referring** 的，如果有一個人真的常常來，過去一直如此，那 **nominal predicate** 基本上他的基本用法是 **non-referring**，因為他不是要

指涉一種人，而是再講一種身分，一種職業，第二個 based example of 54 one page 234, discuss the reference and specific individuation，這就是提到 referring 跟 definite 的 marking，一句話 Richard wanted to marry a rich girl，或者是 Richard would like to marry a talented women，他可能有四種 combination，然後最後一個 why is it so difficult to distinguish for Chinese students？那這個問題基本上中文跟英文的比較，那我們上次我們叫你們做 noun phrase，就是看到這個，中文名詞，我看見一個人，我看見人，那個”一個”的目的不是在標記 definite or indefinite，他就是一個 number，所以中文裡面並沒有對 definite 跟 reference 做 grammaticalization，所以我們通常不習慣去標記這些東西，中文對名詞的標記是我們強調他是什麼類型，所以我們有 classifier，語意的類型，他是一個人還是非人，他是一個什麼樣的東西，長的，一隻一條，我們強調的是這個概念，semantic class，好第七章的問題，according to the clause integration scale in table10, explain the relationship between the semantic scale and the syntactic combination，這就是我剛剛提到的，從 co-lexicalization 到 direct quotation，他們之間的關係，緊密度，語意跟語法是彼此配搭的，what are the semantic dimensions of control and agentivity，你越有 agentivity 你就越能 control，可是有意思的是，你去 control 的對象本身也要有某種程度的 agentivity 逆才能去 control 他，所以我要你 sit down，你要有能力 sit down，所以你不能要人家做人家能力做不到的是，語言是邏輯的，合邏輯，第三個 what is the relationship between

referential cohesion and subject control and object control, give an example to illustrate, hierarchy of referential cohesion, 這就是我剛剛講的, 你操控的主詞本身也要有某種 control, 第四個, what is the role of PCU verbs in the scale of integration? how do PCU overlap the manipulation verbs? and show a great transition from manipulation to preference to epistemics, 這個就是用 suggest 這個詞做例子你看到的, 從 manipulation, I suggest you leave right now, 到 preference, I suggest you should leave, 最後到 epistemic, he must have left, 是對真實性的判斷, 那你可以看到他越緊密的操控, 他表達越強烈的 manipulation, 句子的 individuation 就比較弱, 就是兩個句子的獨立性就比較弱, 所以我說 I suggest you leave, 用原型就是表示他是表示他是比較受到剩一個子句的影響的, 受操控的, 所以語法上他也表達出一種強烈的 integration, 強烈的 manipulation, 然後等到他們各自都比較獨立了以後, 他表達的就是可能性的判斷, 真實性的判斷, epistemic modality, 好第八章只有兩個小問題, what is the relationship between impersonal subject and passive constructions? why do manipulation verbs reject passive voice complements? 第一個問題我剛剛已經提到了, 當然還有很多的 concepts 我們前面已經提到我們這邊就不再講了, 他到底牽涉到什麼樣的 semantic functions, 就是剛剛講到的 demotion, promotion, 那這邊提的就是 passive 跟 impersonal subject 他共通的就是 de-transitivization, 那第二個問題, why do manipulation verbs reject passive voices complement, 還記得這些是什麼

媽？有一些動詞是不能被被動化的，所以 I want you to leave , I want you to go to sleep ,可是我不能 I want you to be asleep ,所以我也不能說 I want you to be fired ,這個跟剛剛前面講的一樣，因為被動是你不能夠決定的，你不能夠決定你被人家影響，所以他是狀態性，跟 stativization 有關，同時他是你沒有這個能力去決定的，